

Sakarri **Di mpátiri to tii náaanti**

Sakarri do yóo náké Kuyie mpããnáaanti ke sǝ mbè í kpaaní bè do bè pĩmmú kékònnè kè Babidɔnni. Ò náké tii náaanti wɛtínè mɛfìè mbè maá dìi mǎnni ndi Kuyie ncǐètè kɛntɔ kɛtuɔkenè yɛbie ntekùpíítè (1000) Kirisi, okpààti Kuyie ntãáté wè kɔbe yó mbo yè diwèi mieke. O pátiri náaanti cūmpúrìmu, kè dìi né wɛte ke tú dìi náké Kirisi, okpààti Kuyie ntãáté wè kpéi nkè dè feí, dìi múnke náké Isidayɛeribe kpéi nnè yebotè kè dè feí, wèè náké Kirisi, okpààti Kuyie ntãáté wè tumè Kuyie, nè ò tumè oniti páíí, nè ò tumè ikuó niùti, ò kékùnnemè omáà, ke kòtení kutenkù bèè do tú ikuó niùbè kè bè ò yete. Weè múnke náké bè yóo ò fitémè kécɔuté mɛdítibii nsipísitããti ke nákénnè Kirisi, okpààti Kuyie ntãáté wè wɛtinímè kè Isidayɛeribe bo ò yà wenwe bè baaké wè kédemmu ke dò ò tu be kóo kpààti. Weè nákénnè Kuyie ncǐètè yóo wɛte kémaámè Sedisadɛmmu, kè diwèi kòtení. Ò múnke nákému yemòrè sɔnye kpéi.

Di mpátiri náaanti duó ke dòmmè

1. Kuyie mpããnáaanti náaantò nákémmè Isidayɛeribe ke tú bèe ceete 1:1-6
2. Mɛbenkùmè Kuyie mbè benkemè ke bo bántè Sedisadɛmmu èi kɔbe 1:7-6:15
3. Bè tɛnné tì Babidɔnni èi kɔbe tǎnní bè kè dè ntukúnè menùboúmmè kó tináaanti 7-8
4. Kuyie mpããnáaanti náaantò náké tì kè dè ntukúnè tii yóo dòò Isidayɛeribe mǎnni kɛntɔ

kétuàkenè Kirisi, okpààtì Kuyie ntāāté wè bo wētenímè kédì tikpàtì 9-14

SAKARII YÀ MÈE BENKÛMÈ

Kuyie ntumè ku kabee wētení ku borè

¹ Okpààtì Dariyuusi kpàtì benni didèrì otànkù nínnwè mièke nke Kuyie mbéinnèmè ku pānānāntì náan̄tò Sakaríi Ido birɛ Bedekia kó debirɛ ke dò: ² Mí ndi Yìè nKuyie n tú, m mièke do pèikemu di yembè mediè. ³ A bè nàké ke dò: Mí ndi Yìè nKuyie Mpakedaa, m̄i tu bèe wētení m borè, kè n wētoo be borè, m̄i me nyē. ⁴ Di báá teeté di yembè, n do duó nkè m pānānāntì náam̄bè n yu bè ke tú bèe wētení m borè, kényóu kuce kuyeiiku bè tū nkù nè be dṑrìmè yeime, bè me nyí nkènté bè bè nàá ntì, bè í ndake de kpeti. Mí ndi Yìè nKuyie mm̄i tì ndi denni. ⁵ Yé di yembè kòte kè? M pānānāntì náam̄bè tá? Bè í kuà? ⁶ Bá nè n duó nyèè tannò m pānānāntì náam̄bè nè n do bè nàké tì náan̄tì, deè do tū̀̀kení di yembè kè bèe wētení kébèi nke dò, Kuyie Mpakedaa do béi nke dò ò yóó ti dṑmè ice iyeyi ti tū nyi nè ti dṑrìmè yeime kpéi ò me nti dṑ.

Kuyie ndo benkemè Sakaríi kòo yà besāndèèbè

⁷ Okpààtì Dariyuusi kpàtì benni didèrì otànkù tɛpítè nè òmàá, bè tu wèè tãnkù Sebati *, diyìè sipisidé nè dinaannì yìè, kè Kuyie mbéinnè Sakaríi ku pānānāntì náan̄tò. Sakaríi do tú Ido birɛ Bedekia kó debirɛ nde. ⁸ Kòo béi nke dò: N duó keyènkè nke

* **1:7** Sebati: Bè do kaammè betā̀̀abè nè ti bè kàammè dè í wē. Be kóo tãnkù Sebati berínè ti kó betā̀̀abè oketiwè nè odéri de cuokè nke (tā̀̀pò nè dewannè de cuokè).

kè Kuyie nni mbenke, kè n yà onìtì mǎù kòò dèke tesānwũāṭè ke còmú tifāpèùtì cuokè bè tu ti mǎrìtì tì cīē nfííkú ke cùté, kè sítèsì ò tǔnní siwũāṣì nè sù dò mmetĩē nnè sù pèi. ⁹ Kè m beke Kuyie ntōnnì dī n nàánnè ke dò: N Yìè nhòmbè mbè? Kè dī dò: N yóó da nákému bè mbè.

¹⁰ Dī kpáá mē nnáá nkòo nìtì wèè do còmú titietì bè tu tí mǎrìtì ti cuokè ke deke tesāntè kòò dò: Kuyie nkuù bè tōnnì kè bè bo ce nkutenkù.

¹¹ Mēmē kè bèè náké Kuyie ntōnnì dī còmú titietì bè tu ti mǎrìtì ti cuokè ke dò: Ti cèmmu kutenkù bá kunampoo í bo, bè kàri béu nwe.

¹² Dē mōnnì ndi Kuyie ntōnnì béimmè ke dò: Ti Yìè Kuyie Mpakedaa! Dè yó nkááké dē kè mesémmè da pīnnè Sedisadēmmu nè Sudaa ekè sonye, a miēke pèi yè kè dè mōke yíe nyēbie nsipísìyiekè?

¹³ Kè ti Yìè nKuyie mbéinnè tináànsààtì ibáammìi kpèti ku tōnnì dī do n náánnè, kè dī dò:

Kuyie nyóó wēte kētiēkēmè Sedisadēmmu

¹⁴ Náké Sedisadēmmu kàbe nè Siyōō kàbe ke dò: Ti Yìè nKuyie Mpakedaa tu:

Kù bè dómú kè dè kù tùò mmuhǎá nkōmē.

¹⁵ Kè ku miēke né cóú mmediè nyibotí tēi,

ìi kàri bàmmù, ke yé ku miēke do peikēmè Isidayeribe sámpó nwe,

kè kù ndó ìi yǎ́ mbè to,

kè ì né tonté ke bè tanné mesémmè miēke.

¹⁶ Dèè kpéi nte, kè ti Yìè nKuyie Mpakedaa tu,

kù wēti ke bo dò Sedisadēmmu èi mesàà,

kè ku cīētèe wēte kémaá di miēke,

kè bèe wēte kémaá sicéi di miēke.

¹⁷ Kè Kuyie ntōnnì yíé ké n náké ke dò:

Náké be ke tú:
 Mí ndi Yiè nKuyie Mpakεdaa mû tu:
 nh ekè yóó wēte kέpíεmmu mesàà,
 kè n wēte kέtieke Sedisadεmmu kέbántè Siyōō.

2

Kuyie nyiè ke benkemè Sakarrii yeyiè nnè bemáábè

¹ Kè nní nwúó nkè Kuyie nni mbenke kè n yà yeyiè nyènàà. ² Kè m beke Kuyie ntōnni dìi do n náánnè ke dò: Ye nyiè mbenkú ba? Kè dì n tēnné ke dò: Yè benkú ibotí kperiyi nyi ìi do cíe nyIsidayεeribe Sudaa kabe nè Sedisadεmmu kabe.

³ Kè dendee pēētóo kè ti Yiè nKuyie nní mbenke bemáábè bènàà. ⁴ Kè n kù beke ke dò: Bè kòtení ke bo dōd ba? Kè kù dō: Bè kòtení ke bo donné yebotè kōmbùditi nti ke bóké yeyiè nyè do kūmmù nè yè Sudaa kabe ke bè auté ke bè cíe.

Kuyie mbenkemè Sakarrii wèè tō kuhōũ ke bo benné dihei

⁵ Kè Kuyie nní mbenke kè n yà onitì kòò pikú o nòutè kuhōũ kùu beúnè. ⁶ Kè nh ò beke ke dò: A kōri ke? Kòò dò: N kōri ke bo benné Sedisadεmmu nwe káyà o okùmè māmè nè o pēkùmè.

⁷ Kuyie ntōnni dìi do n náánnè kè dì nkpaá cómmú, kè diteri marii kéténi ké dì co. ⁸ Kè dii dì nàké ke dò: Coké kénáké odapàà nwèè me ntō kuhōũ kùu beúnè ke dò: Sedisadεmmu èi yó nfeíomu, iduotí báá dì fité benitibè bèè yó mbo di miεke nè iwūō dè í sénní. ⁹ Mí ndi Yiè nKuyie mmûi mómmuε n yó ndo mmuháá nkó kuduotí ké dì fité, kè n kpeti mbo di miεke.

Kuyie nyumè bèè do ciété

10 Kè ti Yiè nKuyie mpéi nke dò:
 Èi! Mí ndi Yiè nKuyie mmû tu:
 Íténè díndi n do cíe mbè
 kè di taá ibotí tɛi miɛkɛ
 cokénè káyè kubakù cǎnku kó dihèi miɛkɛ.
 Mí ndi Yiè nKuyie mmû bɛi.

11 Èi! Díndi Sedisadɛmmu kɔbɛ
 bèè do bo Babidɔnni cokénè káyenté.

12 Di Yiè nKuyie Mpakɛdaa weè n tǔnní kɛ n duó
 mmuwɛrímú kɛ tú n náké ibotí tɛi ì di fɛũnko kɛ dò:
 Kè wèè di kááké ò káá nku nɔnnitè nte.

13 Kuyie ntu kù yòutɛ ku nòutè nte
 ibotí ì do di dǔdɛtɛdaatì i ìnkè,
 kè ì bo naá ndi kó tɛdaatì.
 Dè bo dǔdɛ di mǔnni di bo banté kɛ dò nKuyie
 Mpakɛdaa weè n tǔnní.

14 Kù tu: Nyíúnè,
 kényǎnku díndi Sedisadɛmmu kɔbɛ,
 kù kèróomu kɛ bo mbo di cuokè.
 Kunku Kuyie nkuù bɛi.

15 Yɛbotè péu bo kù taunnè dɛ yìè,
 kéntú ku kɔbɛ kè kù mbo bɛ cuokè.
 Dɛ yìè bè bo banté kɛ dò nKuyie Mpakɛdaa weè n
 tǔnní.

16 Kuyie nwɛti kɛ bo tiekɛmu Sudaa kɔbɛ
 kè bè mbo ku ɛi
 kù wɛti kɛ bo tǎátɛmu Sedisadɛmmu.

17 Yɛbotè ìnè yúóó Kuyie nyìkè,
 kù itému kɛ yɛtɛnì ku cɛsàatè miɛkɛ.

3

*Kuyie mbenkɛmè ku pǎnǎantì náantò ikuó nùtì
 diɛwè Sosuwee*

¹ Kè ti Yiè nKuyie nni mbenke ikuó niùtì diewè kòò còmú Kuyie ntōnni ìkè, kè dibəò còmú o bakù yóu ke bo ò wàtí. ² Kè Kuyie ntōnni náké dibəò ke dò: F́ ndibəò ti Yiè nKuyie ntu a cǐéké! F́ ndibəò Kuyie ntu a bá nwátìrì Sedisademmu kù tǎáté wè, onìtì yiè ndònnè kudəú kù còú nkù nku kè bè kù pùte.

³ Ke ś nSosuwee còmú Kuyie ntōnni ìkè ke dáátì tiyààtì kè ti ã meyǒǒ. ⁴ Kè Kuyie ntōnni náké bèè bo de borè ke dò: Dáténè we tiyààtì meyǒǒ nkpeti, kóò dàtínnè tiyaàsààtì. Di dèè memme kénáké Sosuwee ke dò: N da wènkùnnemu kè bè bo da dátínnè tiyaàsààtì.

⁵ Kè Kuyie ntōnni səoté di náahtì ke dò: Ínnénè we kuyaàbomboúnkù sààkù, kè bèè ò ínné kuyaàbomboúnkù sààkù, kóò dàtínnè tiyaàsààtì, kè Kuyie ntōnni còmú de borè. ⁶ De kó difónkúò kè Kuyie ntōnni náké Sosuwee ke dò: ⁷ Nte Kuyie Mpaakedaa nàá ntì. Kù tu:

Kàa tǔ nku kó kuce,
 ke tǔ nku kuó,
 f́ǒ yó mbaké ku cǐètè,
 kè f́ǒ nwéi te dánkù,
 kè n da tannè bèè me ncómú die mbe kó fenafe miéke.

Kuyie nnàkémè kù yóó duónnìmè odeetíwè

⁸ Kè ti Yiè nKuyie mbéinnè Sosuwee ke dò:

F́ nSosuwee ikuó niùtì diewè nè a kəbe kénténè kékéè,
 díndi bèè pǐ nyikuó tōmmú
 ke dò mmebenkùmè mèè benkú n yóó duónkomu
 odeetíwè,

wèè yètìrì tu kuye * tərì ndi dèe benkú ke dò nnè
Yesu borè meborime pàmmè mèè ketírí.

⁹ N dǎú nditári ndi Sosuwee ìkè
kè di màke inuò nyiyiekè.

Mîi mómмуò n yóó kerí di ìnkè iwārii.

M bo fũũ ndihèi di nkó meyei ndiyiè dìmáà mieke.

¹⁰ De yiè diwèi bo di pĩ

kè di nyu ditòbè yebaa

ke wē nke yo nfínyĩ nè fikíè de kó yebè.

Mí ndi Yiè nKuyie Mpakɛdaa mîi b́i.

4

*Kuyie mbenkemè Sakarîi tɛfitíkèkètè nè odifiè kó
dɛtie*

¹ Kè Kuyie ntǎnni dii n nàánnè, kè dii wētɛní ké nh
entɛ bè ɔɔ entɛ mèè botí onitì wèè yè nke duó. ² Kè
di m beke n yà mù, kè n dà: N yà tɛɔɔfitíkèkètè nte,
kè mekùò ncũá tɛ cuokè tɛ yómmè kè sifitibúkúsi bo
sìyiekè nè de kó iwěĩ. ³ Kè odifiè kó dɛtie ncómmú tɛ
také, muù nte bakù you, mutēmù ku cǎnku.

⁴ Kè m beke Kuyie ntǎnni dii n nàánnè ke dà: N Yiè
diɛ mbenkú ba? ⁵ Kè di dà: A í banté dè benkúmàà?
Kè n dà: N yí banté.

Kuyie ndǎúnnè dii nùù Sodobabɛɛdi

⁶ Kè Kuyie ntǎnni n náké ke dà: Náké ti nnáahtì
Sodobabɛɛdi ke tú:

Dè í tú nè o wērímú mmu yoo nè o kpeti,
dè tu nè n kó Muyaá mmu.

Mí ndi Yiè nKuyie Mpakɛdaa mîi b́i.

* **3:8** kuye: Wèè yètìrì tu Kuye bè yē nYesu nwe o yètìrì

7 Ditāri diērì f̄́ nha í t̄̀ðke d̄̀marè Sodobab̄̄edi ìkè,
 ò bo da p̄̀nte k̄̀d̄̀éit̄̀ k̄̀d̄̀eite ditāri
 ò yóó c̄́ó ndì n c̄̀ṣ̄t̄̀è yómm̄è,
 k̄̀è benit̄̀b̄̀è ndi s̄̀ant̄̀í ke tú:
 Dì wenni! Dì wenni!

8 K̄̀è Kuyie nyíé ké n n̄́aké ke d̄̀:

9 Sodobab̄̄edi weè p̄̀ũt̄̀é n c̄̀ṣ̄t̄̀è
 k̄̀è weè yóó t̄̀è d̄̀è.

K̄̀è d̄̀è yíé nk̄̀aa bant̄̀é ke d̄̀ò mm̄í nKuyie mm̄û ò
 t̄̀nko.

10 W̄̀è do senku Sodobab̄̄edi t̄̀mm̄ú
 ò mù ket̄̀írí d̄̀ì m̄̀nn̄ì k̄̀è mù yí d̄̀eu,

d̄̀è bo ò nar̄̀ike ò bo yà d̄̀ì m̄̀nn̄ì ò maám̄è n c̄̀ṣ̄t̄̀è.

11 K̄̀è n w̄̀t̄̀e k̄̀éb̄̀inn̄è Kuyie nt̄̀nn̄ì ke d̄̀: Odif̄̀f̄̀è
 kó d̄̀et̄̀ie nd̄̀end̄̀e d̄̀è c̄̀ómm̄ú t̄̀fit̄̀ík̄̀k̄̀è t̄̀è také, muù
 nte bakù yóú, mut̄̀ēm̄ù kuc̄̀ank̄̀u, d̄̀è benkù ba?

12 K̄̀è n yíé k̄̀ebeké ke d̄̀: K̄̀è odif̄̀f̄̀è kó ibake ìd̄̀éi ìi
 me mm̄øke is̄̀øk̄̀ũṣ̄t̄̀i, k̄̀è odif̄̀f̄̀è kó mekùò nyì t̄̀ũ nke
 do mm̄es̄̀ø, nd̄̀è benkù ba? 13 K̄̀è d̄̀ì d̄̀: A í ȳ́ d̄̀è
 benkù m̄̀àà? K̄̀è n d̄̀: Áà, n yìè, n yí ȳ́. 14 K̄̀è d̄̀ì d̄̀:
 Benit̄̀ib̄̀è b̄̀èd̄̀éb̄̀è m̄̀be n t̄̀āāt̄̀é b̄̀è k̄̀è b̄̀è c̄̀ou mm̄ekùò
 nk̄̀è b̄̀è c̄̀ómm̄ú Kuyie M̄̀pak̄̀edaa ìk̄̀è.

5

Kuyie mbenkemè Sakarri dipátiri kè di pùti

1 K̄̀è Kuyie nyíé ké m benke, k̄̀è n yà dipátiri kè di
 pùti. 2 Kuyie nt̄̀nn̄ì d̄̀ì n n̄́aann̄è k̄̀è di m beke n yà
 mù, k̄̀è n d̄̀: n yà dipátiri marì ndi k̄̀è di okùm̄è bo
 m̄̀ét̄̀irib̄̀è t̄̀ep̄̀ít̄̀è, k̄̀è di p̄̀k̄̀ùm̄è bo m̄̀ét̄̀irib̄̀è b̄̀ènn̄umm̄ù.

3 De m̄̀nn̄ì k̄̀è Kuyie nt̄̀nn̄ì n n̄́aké ke d̄̀: De
 kó dipátiri t̄̀ø m̄̀eyei mm̄èè yóó tū̀ak̄̀en̄í dihei me
 kó tin̄́aañt̄̀i nti. K̄̀è kupíkù makù kp̄̀eti tú beyóób̄̀è

βεμου, òμου í yó nkpaá dihei, kè kupíkù tekù kpeti tú: Bèè ò mparìkunè Kuyie nyètìrì ke né sou mbè kòò mou í yóò nkpaá dihei. ⁴ Mí ndi Yiè nKuyie Mpakεdaa n duónko de kó meyei nkè mè bo do oyúókù cǐètè nte nè bèè ò mparìkunè n yètìrì ke né sou. Mè tati bèè cǐi miεke ke bo cóuté yesǎnkè kέwǎnnénè imarí.

Kuyie mbenkemè Sakarîi onitipòkù mou kòò kàri tenaate miεke

⁵ De mǎnnì kè Kuyie ntǎnnì dìi n nàánnè kè dìi tóónnì m borè, kè m béinnè ke dò: Wénté a bo yà dèè kèrínì dè dòmmè. ⁶ Kè n dò: Ba nni ndε? Kè dì dò: Tenaate nte a yà mè kè tè kèrínì, ke n náké ke dò: Dihei dimou kó meyei mme.

⁷ De mǎnnì kè n yà dibierimínnì kó kupòkù pòòtemè ke ààtennì de kó tenaate, kòo nitipòkù mou kàri te miεke. ⁸ Kè Kuyie ntǎnnì dò: Bè we ntú kuyonku kéndó kòò tǎntoo te miεke, kέpoonko dibierimínnì kó kupòkù.

⁹ De kó difǎnkúò kè Kuyie nni mbenke kè n wénté kέyà benitipòbè bèdébè kè bè pùtì ke ā ifièti kè ì dònnè fεcǎnfε kpeyi. Kè bèe túóté tenaate kέyoutenè ketenkè. ¹⁰ Kè m beke Kuyie ntǎnnì dìi n nàánnè ke dò: Bè kàrinè ke tenaate? ¹¹ Kè dì n tǎnné ke dò: Bè tè kǔntinè Babidǎnni nwe ke bo tè maá tecǐètè, kè bè maá ke dèè, bèe tè cǎnné disǎà kó diteitirì ìnkè.

6

Kuyie mbenkemè Sakarîi sinaasǐi sìnàà

¹ Kè Kuyie nnì mbenke kè n yà sinaasǐi sìnàà kè si yètìní yetāre yèdèè cuokè, kè de kó yetāre tu disǎwũ. ² Kè sisǐi siwũōsi dèri teketitè kè sisòusi

14 Kè dikpààtìpìi dii, di yó mbo n cīètè miεke nkε, kè di denniní Edidaii nè Tobiya nè Yedaya nè Sefanniya birε bè n dòò dii wèi.

15 Δε mònni bèè bo μεδέtimè bè bo κτεní κέμαά Kuyie ncīètè kè di banté Kuyie Mpakεdaa weè n tōnnímè di borè.

Kè di yie ndi Yiè nKuyie nkó μεtammè dè yóó dòomu nweti weti.

7

Bè nàkémè menùboúmmè kó tináaṅti

1 Okpààti Dariyuusi kpàti benni naanni, otànkù wείνwè bè tu wè Kisideu * o kó diyìè naanni kè Kuyie mbéinnè mí nSakarîi. 2 Kε s̄́ mBetεedi kabe tōnní Sadesεε nè o nìtibè, Dekεmmu-Mεdeki nè o kabe Kuyie ncīètè kè bè bo kù bántè, 3 kέbekénè Kuyie Mpakεdaa kuó niùbè nè ku pāānāaṅti náam̀bè ke tú, di dò nkénsaké ke kuòmmu ke bou dinùù otāānummuwè yìè mmιεke di do òmmè nè dimònnàà?

4 Δε mònni kè Kuyie Mpakεdaa m béinnè ke dò:

5 Náké kubotí kumου nè ikuó niùbè ke dò:

Di bou yèè nò otāānummuwè nè otāāyíénwè

dè tùðke yíe nyεbie nsipísìyiekè,

di bou δε kó yεnò di n dó mèè kpéi nkaà?

6 Di ò nyo ndiì mònni ke yō,

dè òò í ntú díi yo nkè díi yōnàà?

* **7:1** Kisideu: Bè do kaammè betāābè nè ti kaammè dè í wē. Be kóo t̀nkù Kisideu berinè ti kó betāābè tepíítè nè oketiwè nè tepíítè nè odèrì δε cuokè nke (diyoséè nè mεwaanaà ndε cuokè).

7 Di í yé Kuyie ndo nàké tì nè ku pãñáaàntì náam̀bè dimònnì kòbe nò miéke, ke ś nSedisademmu kòbe nè yehékè yèè ò fité bè kpaá kari bá dèmarè í bè kòónnè. Kè benìtìbè kpaá píéké Nèkefu nè diyìè taà kèè bíékè kó yehékàà?

8-9 Mèmmè kè Kuyie M̀pakèdaa m̀ béinnè ke d̀ò m̀ bè dèntè kù do bè nàké tì nè dimònnì ke d̀ò: Mbekùnè timómmòntì, ndónè ditòbè kèmmòkenè ditòbè mesémmè.

10 Di bá nféũnko bekúpobè nè iciribí nè b̀epòòbè nè besénnìbè òmòu bá nwantinè otòu m̀eyèi.

11 Bè m̀e nyí nyie nke bo kènté kù tu mù, ke kù bùtínné ke kpénkùnne be to. 12 Kè be yèmmèe kpenke ke naánnè kupèrikù, bè í nyie nke bo keè Kuyie M̀pakèdaa bè duònní ì tié nnè tìi náaàntì nè ku Yaá m̀miéke, nè ku pãñáaàntì náam̀bè dimònnì kòbe borè. Mèmmè mí ndi Yiè nKuyie M̀pakèdaa kè m̀ miéke bè pèike mèdiè.

13 Kè bè nni nyu kè n c̀íéké

n do bè yu kè bè c̀íéké mèè botí.

Mí ndi Yiè nKuyie M̀pakèdaa m̀i m̀e nyè.

14 M̀i bè cíe nkè bè ta ibotí t̀èi bè í yé ì miéke,

kè be èi d̀óũnko,

òmòu ténke í yièní de bíékè,

òmòu m̀e nténke í kè kòrì,

ketenkè kèè kó mèkàrimè do naati,

kè kè naánko t̀edòntè.

8

Kuyie nnàkémè kù yóó d̀ò mèè sàà nkutenkù

1 Kè Kuyie M̀pakèdaa m̀ béinnè ke d̀ò:

2 Mí ndi Yiè nKuyie M̀pakèdaa m̀i tu

n dómu Sedisadεmmu kabe kè dè n yóu mediè,
 nè de kpeí, kè m miεke cóú mbe dootitabè.

³ Mí ndi Yiè nKuyie mmî tu n wētoomu Siyōō,
 ke bo mbo Sedisadεmmu,
 kè bè nhò yu ke tú:

Bèè dòòri Kuyie ndómè be εì,
 kényu Siyōō ke tú mí nKuyie Mpakεdaa n tāsààrì.

⁴ Tidakóti nè tipokóti bèè dúkute ipàati bè kòté mèè
 kpeí,

kè bèε wēte kébuoté Sedisadεmmu miεke.

⁵ Idapùmbí nè Isapùmbí kè bè nkpeiti dihei miεke
 yeċċkarè yemou.

⁶ Isidayεribe bèè kpaá di mmònni bè í wúó nke dò
 ndè bo na kédòò,
 di yemmè né dò ndè múnke n yóùnèmu mí ndi Yiè
 nKuyie Mpakεdaa?

⁷ N yóó deεtému n nìtibè bèè ciété ke bo diyie yìenì
 kèè bíékè nè dì taà kè,
 mí ndi Yiè nKuyie Mpakεdaa mî béi.

⁸ N yóó bè tēínénímu kè bè mbo Sedisadεmmu
 kéntú n kabe,
 mí nKuyie kè nní mbè te,
 ké mbè baké, ke báá bè yóu,
 m bo mbè dòòri dèè sié.

⁹ Nte mí ndi Yiè nKuyie Mpakεdaa n tú mù:

Yáúkùnnenè di kònti

díndi bèè keε m pāānāānti náam̀bè béi ntii náānti n
 cīētè pūūku dii m̀nni.

¹⁰ De m̀nni bè do í yietì betōmbè

iwūō me nyí mm̀ke muc̀ntimu mam̀.

Beciembè me ndo í m̀ke meom̀p̀m̀ nè be
 kprantídèntabè kpeí.

Mî do yóu bá wè kòò nwantinè otàù meyei.

¹¹ Di mmònni n ténke í yóó dɔ̀ò n kɔ̀be bèè kpaá n do
dò̀mè doké kɔ̀be.

Mí nKuyie Mpaɔ̀daa mî b́ei!

¹² De m̀nni bè bo nkari kè dè boo,
de tie mbè tu dè f́inyí kè dè mpéi,
kè bè kùú́tí ketenkè tidiití peité,
kè keĩnkè nduònní fetaafe,
n nìtìbè bèè bo nkpaá bèè yóó dè tiekè.

¹³ Díndi Suda kɔ̀be nè Isidayeeriɔ̀be n do di dò̀ m̀è
botí meyei nke ibotí t́ei yà
m̀è botí nku n yóó di d̀ò̀mè mesàà nkè ìi yà.
Di bá nyíèkù, yáú̀k̀unne di k̀ònti.

¹⁴ Mí ndi Yìè nKuyie Mpaɔ̀daa mî tu:

Di yembè do n cà̀r̀èmu ke í m mieke
kè n tãátè ke d̀ò n yí yóó yóu m bo bè dò̀mè meyei.

¹⁵ Di mmònni n né p̀è̀t̀inke tãátè ke yóó di d̀ò̀ mesàà
m̀me
díndi Sedisaɔ̀emmu kɔ̀be, nè Suda tenkè kem̀ou
kɔ̀be,

di tũ mbá nyíèkù.

¹⁶ Ntenè di yó ntũ ntì,

bá wè, wè nnáá nhotàù timómm̀nti kè di mbekù
timómm̀nti
dè bo yíemmè kè kunaatí mbo di cuokè.

¹⁷ Di bo d̀ò̀mè ditò̀bè meyei nde kó iyè̀ntotí báá tanní
di yèmmè mieke
di níí bá mparìku ke né sóú,
mí nKuyie n yí dè dó.

*M̀eǹù̀boúmmè kó yewe yóó naámmè yewe yebaa
nkpeye*

18 Kè Kuyie nní mbéinnè ke dò: 19 Mí nKuyie Mpakɛdaa mî tu: Sudaa kɔbe bou mɛ̀è nùboúmmè otããnaanwè nè onummuwè nè okuónwè, nè opíínwè de kó yewe bo naá ndiwèi kpeye, kuyènaatí kpeye, yebaa nkpeye, kè di nyãnkú. Né ndónè timómmanti kè kunaatí mbo di cuokè.

20 Mí nKuyie Mpakɛdaa mî béi:

Ibotí nè yehékè dè itinímu péu ke kòriní Sedisadɛmmu.

21 Dihèi dii nkɔbe ní bo sónké diteri kɔbe ké bè nàké ke dò:

Ti kɔtenè kébántè ti Yiè nKuyie Mpakɛdaa,

kè bèè bè tɛ́nné ke dò: Ti kòrimu.

22 Yebotè péu nè ibotí ìi kpeñni bè bo kɔtení Sedisadɛmmu kéwammú ti Yiè nKuyie Mpakɛdaa,

ké kù bàntè.

23 Mí ndi Yiè nKuyie Mpakɛdaa mî béi!

De yiè benitibè bo yènní tɛ́pítè bèè cãã nyibotí kéncaátí Sifu òmáa yaábòrì ke tú:

Ti dó ke da neinèmu,

ti kèèmu Kuyie nda bonèmè.

9

Kuyie nkpannèmè yehékè yèè tãkénè Isidayɛeribe

1 Kè Kuyie nní mbéinnè ke dò:

Dè í tú Isidayɛeribe máa ndi n kpannèmè,

Adaraki tenké kɔbe nè Damaasi èi kɔbe m bè kpannèmu múнке.

Ke yé mí nKuyie n wúómmèmu benitibè bɛmou n wúó mmèè botí,

Isidayɛeribe bɛmou.

2 N kpañnèmu múнке Amati èi dii tu kutemmànku,

ke kpānnè Tiiri nè Sitṣṣ kpeye yèè cii ndeu.

³ Tiiri èi kabe maá tēckpetè nte

ke píe ntimátì péitì mutáá ndòmmè ketenkè.

Ke píe mmesṣṣ mubirimú dòmmè ice.

⁴ Kuyie mmuwērímú yìè nyóó pಂತೆmu dihei,

kédéíté iduotí kētanné dàmmèrì miēke,

ké di cōu mmuháá.

⁵ Kè Asikanṣṣ kabe de yà kè kufṣwaá mbè auté,

kè Kasaa èi kabe nkpeutí,

dè bo di Ekunṣṣ èi kabe okpàtì ténke í yó mbo Kasaa
èi miēke.

Onitì ténke bá nkérímu Asikanṣṣ èi,

⁶ Bèè kəké ibotí bēè yó mbo Asidoti èi,

m bo deite Fidisitēbe fentè,

⁷ M bo deite iwūṣ bē í fié ì kè meyiñ nyè i kó imaa mbe
nò miēke,

nè bē fié ì yebəkè.

Bèè bo nkpaá de yìè bē bo naá n kabe,

kéndònnè Sudaa kó kunaàmùnkù kabe dòmmè,

kè Ekunṣṣ kabe ta n kabe miēke Sebusiibe do
dòmmè.

⁸ Mî mómumu nyóó cómmú kēbaa nh èi, n dootitabè
kpéi,

òmàù ténke báá di ta kēfēũ n nìtìbè,

n yàmù m mómumu nnè n nànfè.

Okpàtì wèè yóó tənì diwèi o kó tináàntì

⁹ Díndi Sedisademmu kabe nyānkunè diwèi!

Díndi Siyṣṣ kabe iinè!

Ntenè di kóo kpàtì ke kéréni di borè.

Ò dòòri dèè siè dènde ke nò ndemou,

ke yòò nke deke disāmmarínsèrì kó dibii.

10 Sikpàrìnaasēĩ í yó nkpaá bo Efadaimmu tenkè
mieke,
sikpàrìsēĩ me nyí yó nkpaá Sedisadεmmu eì.
Ò yóó kékému de tãnnè,
kéãnné kunaatí ibotí nè iteì de cuokè.
O kpààtìyuu bo túóté dàméèrì yie nkénto kétuakènè
otò, kédité kukó ndiekù Efadati nè
kutemmànkoo.

Kuyie nyóó wēte kécónnémè Isidayεeribe be f̀t̀r̀r̀

- 11 Kè Kuyie mbéi nke d̀:
Nè ti kó metaummè n di d̀d̀nè mè di n feu ù wũ kó
meyĩ mmiεke,
mè te kè n yóó di denne di kpetí d̀i f̀t̀r̀r̀ mieke.
12 Mí nKuyie mmũ t̀ ndi náá nyíe, d̀indi tidaatì t̀i m
b̀s̀!
Konnènní di kó dihèi iduotí fité d̀,
n yóó di d̀d̀mu mesàà nkè d̀e p̀ḗt̀e kuce m̀d̀ém̀e di
di mèè sémmè.
13 Siyã̃̃ eì, n yóó duó nkàa ǹt̀ib̀e beè do Yafanni k̀be
mudoò,
Sudaa k̀be beè yó ntú n tãmmù,
kè Efadaimmu k̀be tú m pie,
d̀indi Siyã̃̃ k̀be kè dí ntú n kpàr̀s̀iè.
14 Mí nKuyie n yó mbo n k̀be ya ìnkè nke kè m pie
ntú níéé fetaafẽ̃ ã̃ m̀ít̀ém̀e,
mí ndi Yìe nKuyie m bo k̀nné d̀i m̀nǹi ditãteheù
kékétóo
nè kubakù youú bíékè kó kuyaakperíkù.
15 Mí nKuyie M̀p̀akεdaa n yó nkãnkému n ǹt̀ib̀e,
ke b̀mm̀d̀o yetã̀r̀e,
kè yè buwti be dootit̀b̀e, ké b̀e nãnte páí b̀e ã̃
nantemè f̀nỳĩ be,

kè bè mméú meýĩ mmiεε, bè ðð féúté fεðfε kè ikuó
nìùtli

kunne mèè botí dinaabuu meýĩ mmiεε,
ké mè wùo diwũðtònni bàkè.

¹⁶ Mí mβε Yiè nKuyie m bo bè δεετέ δε yiè.

N nìtìbè mβε, n kó ipe.

Bè bo ndò nyetárè yèè donku δεu κε mmiεti βε εì
miεε.

¹⁷ Δε yiè βε wenninku í yó mmακε kumàнку.

Βε wèi με nyí yó mmακε δι màmè.

Tidiiti nè menabémmè δε bo nte βεdapàmbè nè
βεsapàmbè

kè bè nkpeñni.

10

Kuyie nkuù duò nfetaafè

¹ Μωονè Kuyie nkè kù dí duònni fetadentifè.

Kuù ð nte kè fetaafεε kperi kényi mediè.

Bá wè kòo pakuu yè tidiiti.

² Sibəətenkaanì di sóúmmu,

kè βεpāābè di náá nsiyáàbìsí,

di yau tìi dəuñtì tu detetirè ndε

κε náríkùnkò di yèmmè fààrè

δεè te kè βεnìtìbè ciété nè meyeñcaàrìmè

tipièti tìi kra ti cēnti ti kōme.

Kuyie nnàkémè kù yóó wεte kéδεεtémè ku nìtìbè

³ Kè Kuyie mbéi nκε dò:

Mí nKuyie m miεε κεè pεike βεpecēnyεibe,

n yìté κε còmmúmu βε kpéi.

Mí nKuyie Mpakεdaa m bo daatení dii yiè n kó ipe

Sudaa kōβε kpéi,

bè bo náá nsikpàrìsēi kperi kè m bè kàtenè mudoò.

⁴ Bekpààtìbè yètìní Sudaa kó kufuku miεke nke,
 ke bo nkpeñni ke dònne ditári bè ðð pũũténè dì,
 ke dò nfebaafe ke dò nhokpàrìnuanti kó mutāmmù.

⁵ Bè bo ntú bekpàrìnuambe

ke naù be dootitabè kuce kó titāti kōme.

Bè bo mbè naù ke yé mí nKuyie n yó mbè bonèmè.

De yiè dè bo di be dootitabè kó behããpònsāndèèbè.

⁶ M bo kpénkùnne Sudaa kabe,

m bo deeté Sosefu yaàbí ké ì cònné i fātìrì,

mesémmè meè bè nni mbonè.

Dè ténke bá ndò mbeè do n dootóo dimònni mari.

Mí mbe Yiè nKuyie mmù bè te,

ke yóo keè be báammì.

⁷ Efadaimmu kabe bo ntú bekpàrìnuambe,

be yèmmè bo nnaati ke dò mbè yà menaà.

Be bí bo mbè wùó nkè diwèi ì bo.

Be yèmmè bo nni nnaatinè mí mbe Yiè nKuyie.

⁸ Kè n níi bè yúnè fefontifè kè bèe tíi,

nke yé mûi bè deetémeè,

kè bè sũũ nke maàtenè bè do mamè nè dimònni.

⁹ Mûi bè yaá ibotí tei miεke

bè ðð yaá mèè botí medibii,

bè me nyó nkè bo kédenténímu n kpéi

kétié mbe bí kè bèe wēténí.

¹⁰ N yóo bè dèitenímu Esibiti nè Asidii,

ké bè tií nKadaadi tenké miεke nè Dimaa, kè bèe duú.

¹¹ Ke sénté Esibiti kó kukó,

mí nKuyie mûi yóo cónné dàmméèrì kó yenéfinfirè kè
 kukó nNiidi kũũ.

Asidii kabe fentè bo deè.

Kè fekpààtìpàtifèe détenè Esibiti kabe.

¹² Kè n kpénkùnne n nìtìbè kè bè nkéí nè n yètìrì,

mí nKuyie mûi béi.

11

Kuyie nnàkémè yehkè yèè kpeñni yè dotimè

¹ Kè Kuyie mbéi nke dò:

Fó nDimaa tùúkú, kpeté a bòrè,
kè muhãã nta kécóuté a tedièrè sètìrì.

² Díndi detie nsipèrésì, kòmmúnè!

Sètìrìbè duómu,

de kó detesààrè ténke í kpaá,

díndi Basãã tie mbè tu dè sènnì, kòmmúnè!

Kutúúkù bè do í daati ke taà kù domu, kù í kpaá.

³ Ti yo bepecẽmbè dabùò,

bè pe í kpaá mèè kpéí nke.

Kè yecìrìcìrìbè kuò Suditẽẽ tùúkù yè do tá kù í kpaá
mmèè kpéí.

Bepecẽmbè bèdébè kó tináaanti

⁴ Kè Kuyie nní mbéinnè ke dò: Cẽmmú m pe ìì bo mukòù kpéí. ⁵ Bè do nyì ke n kòù bá òmòù í bè bònne, kè bèè fiiti kè bè tu: Kuyie nnè mutõmmú, ti bo kparìkè. Kè i cẽmbè né búútóo bá mesémmè í bè bo. ⁶ M múnke ténke í yóó deeté di nhèi kòbè, mí nKuyie mmíù bèi, n yóó yóumu bá wè kòò do o kou nòu mièke, nè o kóo kpààtì nòu mièke, kè bèè bè fẽũ, m me mbáá bè deeté.

⁷ Mèmmè kè n kòte ke bo cẽmmu ipe bè do nyì ke kòù, kéwaá nyedò yèdéyè, ke yú òimari ke dò: Mesàà, nke yú diterì ke dò: Mewènnímè, kékòte kécẽmmú ipe. ⁸ Otànkù omáà mièke kè n cíe mbepècẽmbè bètããtì bèè do ì cẽmmù. Kè meminnímèè ì nní ndònténè kè ì múnke m pè. ⁹ Mèmmè n yì nàkémè ke dò: N ténke í yóó ndi cẽmmú kè fèè bo kú, fèè kú!

Kè fèè bo feti fèe feti, ìi kpaá kè ì bo ncáá nyitabè, ì ncáá.

¹⁰ Mènmè n tùótémè didùò n do yu di ke dò: Mèsàà nke di kèété, kè dè bo yie nkè metaummè n do dònènmè ibotí kè mée tǎte. ¹¹ N kèété dì mǎnnì de kó didùò ipe kó bedombe bèè n wùó nkè bèe banté Kuyie nkuù bè naánnènmè de kó medòòrìnmè mièke. ¹² Kè m bè nàké ke dò: Kè di pénsirì n yietínè kè di me nyí pénsirì di yóu. Mènmè kè bèe kaa nyidíítí medítíbii nsipísitàāti kè n duó. ¹³ Kè Kuyie nní nnáké ke dò: Túóté de kó idíítí bè yē mbè nu nni ntàa nkùù donku kéānné n cǐètè kó ditəu mièke.

Kè n túóté de kó medítíbii nsipísitàāti kéānné Kuyie ncǐètè kó ditəu mièke. ¹⁴ De kó difǎnkúò kétúóté didùò terì dìi yètìrì tu: Mewēnnímè ke kèété. Dèè benkú ke dò nSudaa kəbe nè Isidayeeribe be kó mewēnnímè tǎte. ¹⁵ Kè Kuyie nyíé kébéi nke dò: Dòò amáà kéndò nhopecēnti wèè yèmmè í naati, ¹⁶ ke yé mí nKuyie n yóó duónkomè opecēnti tǎu nwe de kó dihei mièke, wenwe bá kòò mǎnté ipe o pecēnku mièke ò í yó ndake de kpeti, kè fèmafè feti ò í yóó fè wammú, kè fèmafè kǎute ò báá fè tǎa, ò me nyí yó mpiú ìi kǎntì naati, ò yó nkə̀umu ìi ā mekùò nke cáá nke dei isənyi kpèètè.

¹⁷ Di bo yà díndi bèè tu dimáà bepecēmbə,

díndi bèè dootóo m pe

bè bo cə di baà nyese,

kékūũké di nuə nyoyi yese,

kè di baà nfāũ nkè di nuə nyoyii yē.

12

Ibotí yóó wēnnémè kédò Sedisademmu

¹ Nte Kuyie nnàké tì Isidayεεribε,
 Kuyie nkùù pité tiwetì
 ke fíi nkεtenkè kó yεsā̀nkè,
 ke ānné onìtì di wēnnì,
 kuù b́éi nke tú:
² Mí nKuyie m bo d̀ò Sedisademmu feb̀òòfè kòò
 píe m miεke kó menàà, nyεbotè yèè ò fité, kè yèe
 yà kémuó nkè ye ìikèe fité. Dεè múnke yóó tuakení
 Sudaa kabe be dootitabè bo bè do dìi m̀nnì kéri
 Sedisademmu. ³ Dε yiè m bo d̀ú nSedisademmu
 yebotè ìikè kòò ndo nkutáárí bèè bo ndó kòò còte
 bè bo koute bemáà, yebotè yemou bo wēnné kòò
 do. ⁴ Dε yiè m bo duó nkè sisēī wááté, kè kufōwáá
 nhauté si dèèbè, m bo yēīk̀unne ibotí tēi kó sisēī, n
 ǹnfè me mbáá ũū nSudaa kabe ĩnkè. ⁵ Dε m̀nnì
 Sudaa botí kó bekótibè bo nnáa mbe yèmmè miεke
 ke tú: Sedisademmu kabe kó muwērímú bonní be
 Yiè nKuyie Mpakεdaa borè ndε. ⁶ Dε m̀nnì m
 bo duó nkè Sudaa kpààtibè kuε yehekè yèè bè fité
 kubakù c̀nku nè kuyóú ye kabe, muhā́ā nhṓó c̀úuté
 m̀è botí timúti nè idéi. Kè Sedisademmu nkpaá bo
 o karì kè beǹitibè ò ā.
⁷ Mí nKuyie n yóó keté kédεεté Sudaa kó yefe
 kabe mbe, kè dèe yie nkè Dafiti kabe nè bèè bo
 Sedisademmu kè be yèmmè bá ndò mbè bè pḗté.
⁸ Dε yiè mí nKuyie n yó nkānkému Sedisademmu
 kabe, dε yiè wèè tu ocīrì be miεke weè yó ndònnè
 Dafiti do d̀ommè kè bè nwúó nho yaabí kè dè d̀ò
 nKuyie, nke d̀ò nKuyie ntōnnì.

Bè yóó kəmmúmè bè kũũ wè ke o diùute o kpéi

⁹ De yiè m bo íté kécómmú kékua ibotí ìì bo kàtení kéndó kédó Sedisademma mudòò. ¹⁰ De yiè m bo ànné Dafiti kàbe nè Sedisademma kàbe meyèmmè bè bo n kuónnè mè ké m banté kèwēētēnī m bíékè. De mōnnī kékōmmú bè kũũ wè ke dùute o kréí, wèè biré bo demàà dè ãã kú kòò nkuàmmè, Mpo ãã kú kè bè nkuàmmè. ¹¹ De yiè yekúdabùò mbo dátinné Sedisademma dibòò Adatidimòò * ãã kú kè bè nkuàmmè Mèkidoo biriku miéke. ¹² Dihèi miéke bè bo nkuò be naàmùntì be naàmùntì, kè Dafiti kó teciētè kàbe ncáá nkè be pobè cáá nkè Natã kó teciētè kàbe ncáá nkè be pobè cáá. ¹³ Kè Defii kó teciētè kàbe ncáá nkè be pobè cáá kè Simeii cīētè kàbe ncáá nkè be pobè cáá. ¹⁴ Tinaàmùntì sōnti tìi kpaá kè tì cáá ncáá nkè ti pobè cáá.

13

¹ De yiè dinébòrì marì bo mpũð nke ou Dafiti kàbe nè Sedisademma kàbe kó meyi nnè be yóð.

Kuyie nyóó paammè yebàkè nè bèè sou nke tú bè nàá nku pããnáàntì

² De yiè m bo deite yebàkè kó yeyètè be nò miéke, mí nKuyie mmũ bí. Òmòu ténke bá ndenniní ye kréí, m bo denne diheì bèè tu bemàà m pããnáàntì náam̀bè nè yebàkè yèè bè s̀nk̀unko. ³ De mōnnī kòò m̀òu cīéké ke tú ò nàá m pããnáàntì, o cice nè o yó bèè ò peitè bèè ò nàké ke d̀: A yóó kúmu! A nàá nsiyààbìsì nsi ke tú a nàá nKuyie mpããnáàntì. Kòò

* **12:11** Aditidimòò: Fedisiibe kó dibòò marì botí do nku, kè benitibè yèmmè ndò ndì ãã kú fetaafe kò ndìi mōnnī, kèwēte kèyènnī fetaafe konní d̀ii mōnnī.

cĩéké ke tú ò nàá m pããnáàntì o cice nè o yã bèè ò kũũ disie kékua. ⁴ De m̀nni ifei bo pĩ m pããnáàntì náam̀bè nè be kó tipããnáàntì kè bè ténke bá ndáátí iwũã kó ticìtì kó yeyaàbòrè ke sou. ⁵ Bè bo nyetírí ke tú: Mí n yí tú Kuyie mpããnáàntì náàntò, n tú otenkútì nwe nè bè m peitémè n tú ketenkè kou nwe. ⁶ Kè bè ò beke ke yí: Bá n kó tífíètì né bo a cĩncĩnni? Ò d̀: N népobè beè dè nni nkòùte.

Bèè yó nkpaá bè yóó bantémè Kuyie

⁷ Ntenè mí nKuyie Mpakɛdaa n tú mù: N tú nh èi ndisiè ndi ke bo kũũ n kóo pecēnti nè wè ti wè nképĩ mmutōmmú kékua, kè ipee cíété kè n kuə ipebí.

⁸ Kè Kuyie nyíé kébéi nke d̀: De yiè ketenkè kó benitibè bo toté yewétiyè yètããti, kè yédèé kú kè dimáà nkpaá bo. ⁹ Kè m bè yàáké ké bè wénkūnne bè ã pũnné m̀è botí mesəə nnè timátì péitì kè d̀e wenke. De yiè kè bè ní n yú kè n yie nke d̀ bè tu n kəbe mbɛ, kè bè d̀: Kuyie nkuù ti te.

14

Kuyie n yóó baatémè ku nìtibè mesəmmɛ

¹ Kè Kuyie mbéi nke d̀:

Mí nKuyie n kó diyie duunnímu kè di dootitəbè bo totí di kpɛɛ di nuə mmieke, díndi Sedisadɛmmu kəbe di nuə mmieke.

² N yóó duó nkè ibotí tɛi tĩmmu kédò Sedisadɛmmu mudoò kəpəntɛ dihɛi kéhɛi d̀è kó dimáà bo di mieke, kəpĩmmú benitipòbè kédúónè, kəpĩmmú besũkùbè kékũñnè kédəò tidaatì, kè besəmbɛ nkpaá dihɛi.

3 De m̀̀nni mí nKuyie nkè n cómmú kédokénè
yebotè

n do òmmè mudoò m̀̀nni.

4 De yiè n naacètè bo na odifíè tãri

dii bo Sedisadεmmu donfũð,

kè dii yaté di cuokè diyìè yìèní kèè bíékè

nè di taà kè, kè dèe naá nkubiriku dièkù

kè diwetirì dìmáà fũte kubakù you bíékè

kè diterii fũte kucãnkù.

5 Kè di coké kètũnne de kó kubiriku

ke yé kù yó nduómè kètũkenè Asɔɔdi nwe,

kè dí coké ké kù tũnne

ketenkè do aá Osiasi Sudaa kɔbe kóo kpààti m̀̀nni

kè di yembèe coké m̀̀è botí.

De m̀̀nni kè di Yiè nKuyie nfeiténí

ke neínè ku tǔrè.

6 De m̀̀nni diyìè ténke í yó mbo

dè yó ndò mbàmmùu nwe ke dò nnikèi.

7 De kó diyìè yó ncáámmu

Kuyie nkuù máà di yé

de m̀̀nni kuyie nyí yó mbo

keyènkè me nyí yó mbo,

bá kuyuoku kuwenniku kuù yó mbo.

8 De kó yewe mièke menie mmèè duò mmufòmmu

mè bo nyièní Sedisadεmmu

kè mèmamè mpũð nke taà dàméèrì diyìè yìèní kèè

bíékè kou,

kè metēmè ntaà diyìè taà kèè bíékè kou

kémpũð ndiyõð nè dipaa.

9 De kó yewe mièke

Kuyie nkuù yó ntú ketenkè kemou kóo kpààti

kè benitibè bemou nkù bàá nke nkù yé.

10 Kè dihei dimouu wēte kēnaá nkubiriku
 kétúóté Kebaa kénto kētuakenè Dimoo
 kubakù cānku Sedisademmu diyie yìenì kèè bíékè
 kè Sedisademmuu baaté yehékè sonye,
 ke túóté Bensamēe kó dibòrì borè
 kénto kētuakenè bè tu dè dibòrì kótírì,
 kéréēté kētuakenè dibòrì kuduotí kentímè kperi
 kénto kētuakenè Ananēedi kó ditenni,
 kéréēté kētuakenè okpààtì kó diyetituo borè.

11 Ikuó maì ténke í yó mbo a bo yeténè ì kè bè dá kuò.
 Benitibè bo nkari bàmmù Sedisademmu mieke.

12 Nte Kuyie nyóó poté kùù yēīku benitibè bèè
 dokénè Sedisademmu:

Onitì ní bo nkpaá fòù kòo kǎntì pǎàke,

kòo nǎmbii mpǎàke,

kè be nǎndié mpǎàke be nò mieke,

13 De yiè kufōwaá ndiekù bo auté benitibè

kè bèe kónté kénkpannè betòbè,

bá wè kòò nkpañnè o cēpēetitòù.

14 Kè Sudaa kǎbe wēnnénè Sedisademmu kǎbe

kè bèe dokénè ibotí ì bè fité,

kékoú be máti péiti nè mesoo nnè tiyààtì péu.

15 Kuyēīku kùù do benitibè kuù doti sisēī,

nè sitesì sǎmmarímú nè sisēī dè wēnné ke peité sì

nè yòyóbè nè sǎmmarímú

nè iwūō sonyi ì bo be āpònkari.

16 De mǎnnì bèè bo nkpaá fòù,

ibotí ì dokénè Sedisademmu kǎbe i mieke,

bè bo nkòrìní Sedisademmu bá diì mǎnnì,

ke ninku ke m báá mmí nKuyie Mpaakedaa,

ke baà ntitouti kó dibanni.

17 Ibotí ì kǎbe bo nkpaáo ke í nkòtení Sedisademmu

mí nhokpààtì Kuyie Mpaakedaa m borè,

bè báá pété fetaafè.

¹⁸ Kè Esibiti kàbe kpaáo ke í kàtení,
m poté kùù yēĩku ibotí tēi ìì í kàtení,
ke báá ntítouti kó dibanni,
kuù doti be ìnkè.

¹⁹ Esibiti kàbe nè ibotí tēi ìì bo nkpaáo
ke í nkàtení ke báá ndibanni titouti kperi
tìì yēĩti doti be ìnkè.

²⁰ De yìè bè bo wāri sisēĩ kó yesānkewe ìnkè
ke dò: Bè cāńné dè nKuyie nkpeí.
Kè n cīètè kó sikũmboó naá nyebò
bè yó mméínè yè yewũõtòrè.

²¹ Sedisademu kó sikũmboó nè Sudaa tenkè kpesi
kè bèe dè duó mí nKuyie Mpakedaa n kpéí
bèè kó dimàà n feu iwũõ kè bè nsi tóú
ke berinè imaa,
bepotambè ténke í yó nkpaá mí nKuyie Mpakedaa n
cīètè mieke.

Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì
The Holy Bible in the Ditammari language of Benin

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 1 Jun 2022

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16